



# Urząd Gminy Trzebowniko

36-001 Trzebowniko 976  
tel.: +48 177713700, fax. +48 177713719  
<http://www.trzebowniko.pl>  
[poczta@trzebowniko.pl](mailto:poczta@trzebowniko.pl)

BR.271.1.12.2023

Trzebowniko, dn. 29.05.2023r.

## WYJAŚNIENIA NR 4

### Uszczegółowienie wyjaśnień nr 3

#### I ZMIANA TREŚCI SWZ

Dotyczy: wyjaśnienia SWZ w postępowaniu nr BR.271.1.12.2023 pn.: **Roboty budowlane polegające na przebudowie nawierzchni boiska wraz z wykonaniem oświetlenia przy Zespole Szkół w Stobiernej nr 1, gmina Trzebowniko. w ramach zadania pn.: „Przebudowa nawierzchni boiska wraz z wykonaniem oświetlenia przy Zespole szkół w Stobiernej.”**

**W związku z złożonym w dniu 29 maja 2023 roku wnioskiem o uszczegółowienie wyjaśnień nr 3 z dnia 26 maja 2023 roku**, zgodnie z art. 284 ust. 2 i 6 ustawy z dnia 11 września 2019 r. –Prawo zamówień publicznych ( Dz.U. z 2022 poz. 1710 ze zm.), zwanej dalej „p.z.p.”, Zamawiający publikuje pytania wraz z odpowiedziami.

**Jednocześnie, działając na podstawie art. 286 ust. 1 Pzp zamawiający dokonuje zmian SWZ- termin składania ofert.**

**Pytanie 1 :** Na nasz wniosek o treści:

„Przedmiar, projekt i ST podają sprzeczne opisy nawierzchni PU.

*Przedmiar podaje*

|     |          |                                   |                |              |                 |
|-----|----------|-----------------------------------|----------------|--------------|-----------------|
| 5   | KNR 2-23 | Nawierzchnie poliuretanowa 1,3 cm | m <sup>2</sup> |              |                 |
| d.1 | 0106-05  | 1010                              | m <sup>2</sup> | 1010.000     |                 |
|     |          |                                   |                | <b>RAZEM</b> | <b>1010.000</b> |

*Projekt podaje*

Na warstwie wyrównawczej ułożyć nawierzchnię poliuretanowa o grubości 13mm.

*ST podaje*

**Użytkowa wierzchnia warstwa nośna EPDM**

Na utwardzoną warstwę podbudowy elastycznej układa się wierzchnią warstwę użytkową.

Składa się ona z warstwy górnej (gr. 8mm) wykonanej z granulatu EPDM oraz warstwy dolnej (gr. 8mm)

wykonanej z granulatu SBR o granulacji 1-4 mm, połączonego lepiszczem poliuretanowym. Układana jest

mechanicznie, bez spoinowo, przy pomocy rozkładarki mas poliuretanowych (np. Planomatic). Granulat EPDM i SBR mieszany jest z systemem poliuretanowym (PU) w mikserze. Zużycie poszczególnych produktów na 1 m2 zależy od grubości warstwy. Nawierzchnia po wykonaniu musi być przepuszczalna dla wody.

*Przedmiar i projekt podają jedynie grubość natomiast ST opisuje technologię wykonania nawierzchni PU wskazując wprost na nawierzchnię PU typu EPDM 2S 8+8 i jest to typowa nawierzchnia dedykowana na boska wielofunkcyjne.*

*W związku z powyższym proszę o potwierdzenie, że zamawiana jest nawierzchnia PU typu EPDM 2S o gr. ok. 16 mm (8+8).”*

Zamawiający udzielił odpowiedzi

**Odpowiedź:** Należy wykonać nawierzchnię zgodnie z dokumentacją projektową- zał nr 7 do SWZ

Odpowiedź Zamawiającego jest niefortunna ponieważ nie wyjaśnia sprawy ze względu na to, że projekt nie opisuje typu nawierzchni PU.



# Urząd Gminy Trzebowno

36-001 Trzebowno 976

tel.: +48 177713700, fax. +48 177713719

<http://www.trzebowno.pl>

[poczta@trzebowno.pl](mailto:poczta@trzebowno.pl)

W związku z tym, że projekt podaje jedynie grubość nawierzchni PU 13 mm, proszę o potwierdzenie, że zamawiana jest nawierzchnia PU gr. ok. 13 mm typu NATRYSK.

**Odpowiedź:** Należy przyjąć nawierzchnię PU grubość min. 13mm typu natrysk.

## Pytanie 2 Na nasz wniosek o treści:

„Projekt podaje wymagania dla nawierzchni PU w sposób niezgodny ze standardami w branży.

| Poz. | Określenie parametru, jednostka   | Wartość wymagana  |
|------|---|---|
| 1.   | Grubość nawierzchni, (mm)   | $\geq 13$   |
| 2.   | Przepuszczalność wody (mm/h)  | $\geq 190$  |
| 3.   | Odporność na zużycie (ścieranie) – utrata masy po 1000 cyklach badawczych), AB (g)  | $\leq 2,20$   |
| 4.   | Własności mechaniczne przy rozciąganiu:<br>◦ wytrzymałość na rozciąganie $T_R$ , MPa<br>◦ wydłużenie przy zerwaniu $E_b$ , (%)  | $\geq 0,58$<br>$\geq 68$  |
| 5.   | Przyczepność do podkładu, MPa:<br>- warstwa elastyczna ET z mieszaniny kruszywa kwarcowego,<br>granulatu gumowego i spoiwa poliuretanowego  | $\geq 0,50$   |
| 6.   | Współczynnik tarcia kinetycznego $f$ , powierzchni nawierzchni w stanie:<br>◦ suchym<br>◦ zawilgoconym  | $\geq 0,50$<br>$\geq 0,30$  |
| 7.   | Odporność na uderzenie:<br>◦ powierzchnia odcisku kulki ( $mm^2$ )<br>◦ stan powierzchni po badaniu   | $730 \pm 10\%$<br>bez zniszczeń   |
| 8.   | Nasiąkliwość (%)  | $\leq 16$   |
| 9.   | Wytrzymałość na rozdzieranie (N)  | $\geq 130$  |
| 10.  | Twardość, ° Shore'a, A  | $55 \pm 10$   |
| 11.  | Odporność nawierzchni na zamrażanie – oceniona zmiana właściwości technicznych nawierzchni po cyklach badawczych:<br>◦ zmiana masy (%)<br>◦ zmiana wyglądu zewnętrznego<br>◦ zmniejszenie wytrzymałości na rozciąganie (%)<br>◦ zmniejszenie wydłużenia względnego przy rozciąganiu (%) | $\leq 0,3$<br>bez śladów uszkodzeń i zmian wyglądu zewnętrznego<br>0<br>$\leq 10$ |

### Dokumenty wymagane dotyczące nawierzchni:

- Aprobata lub Rekomendacja ITB

Po pierwsze projekt podaje wymagania dla parametrów nawierzchni PU w sposób niezgodny z aktualną normą PN-EN 14877:2014-02 (obowiązująca w Unii Europejskiej norma określająca wymagania dotyczące sportowych wszystkich nawierzchni PU otwartych obiektów sportowych) a są one oparte o starą nomenklaturę ITB, która nie jest spójna z aktualną normą.

Poniżej przedstawiamy wymagania wg aktualnej normy PN-EN 14877:2014-02 dla nawierzchni PU.



# Urząd Gminy Trzebowno

36-001 Trzebowno 976

tel.: +48 177713700, fax. +48 177713719

<http://www.trzebowno.pl>

[poczta@trzebowno.pl](mailto:poczta@trzebowno.pl)

| parametr   | wartość wymagana wg normy<br>PN-EN 14877:2014-02   |
|--|--|
| Wytrzymałość na rozciąganie, MPa   | $\geq 0,4$   |
| Wydłużenie podczas zerwania, %   | $\geq 40$  |
| Opór poślizgu, PTV:<br>- na sucho<br>- na mokro  | 80÷110<br>55÷110   |
| (dotyczy tylko nawierzchni przepuszczalnej dla wody)<br>Przepuszczalność wody, mm/h  | $\geq 150$   |
| Odporność na zużycie (ścieranie aparatem Tabera), g  | $\leq 4$   |
| (dotyczy tylko nawierzchni lekkoatletycznej)<br>Odporność na kolce:<br>- spadek wytrzymałości na rozciąganie, %<br>- spadek wydłużenia względnego przy $F_{max}$ , %   | $\leq 20$<br>$\leq 20$   |
| Odporność po przyspieszonym starzeniu:<br>- wytrzymałość na rozciąganie, N/mm <sup>2</sup><br>- wydłużenie względne przy $F_{max}$ , %<br>- amortyzacja, %<br>- nawierzchnia na obiekty lekkoatletyczne<br>- nawierzchnia na obiekty tenisowe<br>- nawierzchnia na obiekty typu multisport<br>- odporność na kolce:<br>- wytrzymałość na rozciąganie po użyciu kolców, MPa<br>- spadek wytrzymałości po działaniu kolców, %<br>- wydłużenie względne przy $F_{max}$ po działaniu kolców, %<br>- spadek wydłużenia względnego przy $F_{max}$ po działaniu kolców, % | $\geq 0,4$<br>$\geq 40$<br><br>35÷50 typ SA35÷50<br>>31 typ SA 31+<br>35÷44 typ SA35÷44<br><br>$\geq 0,4$<br>$\leq 20$<br>$\geq 40$<br>$\leq 20$ |
| Odporność po sztucznym starzeniu:<br>- odporność na zużycie (ścieranie Tabera), g<br>- zmiana barwy, stopień skali szarej  | $\leq 4$<br>$\geq 3$   |
| Amortyzacja, %:<br>- nawierzchnia na obiekty lekkoatletyczne<br>- nawierzchnia na obiekty tenisowe<br>- nawierzchnia na obiekty typu multisport  | 35÷50 typ SA35÷50<br>>31 typ SA 31+<br>35÷44 typ SA35÷44   |
| Odkształcenie pionowe, mm:<br>- nawierzchnia na obiekty lekkoatletyczne<br>- nawierzchnia na obiekty tenisowe<br>- nawierzchnia na obiekty typu multisport   | $\leq 6$<br>$\leq 6$<br>$\leq 3$   |
| Zachowanie się piłki odbitej pionowo:<br>- piłka koszykowa, %<br>- piłka tenisowa, %   | $\geq 85$<br>$\geq 85$   |

Powyższe dowodzi, że podane w projekcie parametry są niezgodne z aktualną normą PN-EN 14877:2014-02. Projekt stosuje przy określeniu parametrów również standardy nieaktualnej nomenklatury ITB czyli parametry nie występujące w aktualnej normie oraz wartości wymaganych parametrów, które występują w normie ale wartości niezgodnie z założeniami tej normy. Parametry wg starej nomenklatury ITB nie są kompatybilne z aktualną normą dla tego typu nawierzchni. Informujemy, że nie wykonuje się od 2017 r. aprobat i rekomendacji technicznych ITB tylko badania na zgodność z normą PN-EN 14877:2014-02, dlatego wymaganie aprobaty lub rekomendacji technicznej ITB jest bezpodstawne. Informujemy, że aktualnie jedynym dokumentem dopuszczającym do stosowania nawierzchni PU na terenie UE jest potwierdzenie zgodności z normą PN-EN 14877:2014-02, wydane przez niezależną instytucję do tego upoważnioną. Natomiast badanie na mrozoodporność powinno być wykonane wg dedykowanej do nawierzchni PU metody opracowanej przez ITB - PB LT-055/1/03-2001. Jeśli Zamawiający ma wątpliwości do przedstawianych przez nas obiektywnych argumentów to proponujemy zapoznanie się z aktualnymi wytycznymi dla nawierzchni sportowych poprzez kontakt z niezależną instytucją zajmującą się nawierzchniami sportowymi tj. Instytutem Sportu <https://insp.pl/instytut-insp/jednostki-organizacyjne/zespol-certyfikacji>

Po drugie projekt przywołuje nieaktualną normę DIN 18035-6:2014 ponieważ aktualna to DIN 18035-6:2021-08.

W związku z powyższym wnosimy o stosowną korektę zapisów projektu i dopuszczenie nawierzchni PU zamawianego typu posiadającej:

- parametry zgodne z normą PN-EN 14877:2014-02
- mrozoodporność wg dedykowanej do nawierzchni PU metody opracowanej przez ITB - PB LT-055/1/03-2001
- zawartość związków chemicznych wg aktualnej normy DIN 18035-6:2021-08

Zaznaczamy, że nie chodzi o to aby Zamawiający obniżył jakość zamawianej nawierzchni PU tylko o to aby opisał wymagania dotyczące nawierzchni w sposób zgodny standardami w branży i obowiązującymi normami."

Zamawiający udzielił odpowiedzi



# Urząd Gminy Trzebowno

36-001 Trzebowno 976

tel.: +48 177713700, fax. +48 177713719

<http://www.trzebowno.pl>

[poczta@trzebowno.pl](mailto:poczta@trzebowno.pl)

**Odpowiedź:** Zamawiający nie dopuszcza obniżania parametrów nawierzchni PU. Za minimalne parametry należy przyjąć te podane w dokumentacji oraz specyfikacji.

Z odpowiedzi Zamawiającego można odnieść wrażenie, że nie zrozumiał on naszego wniosku. My nie prosiliśmy o obniżenie parametrów nawierzchni PU a stosowną korektę wymagań na zgodne ze standardami w branży i aktualną normą, co zaznaczyliśmy w sentencji końcowej.

Jeśli Zamawiający ma wątpliwości do przedstawianych przez nas obiektywnych argumentów to proponujemy zapoznanie się z aktualnymi wytycznymi dla nawierzchni sportowych poprzez kontakt z niezależną instytucją zajmującą się nawierzchniami sportowymi tj. Instytutem Sportu

<https://insp.pl/instytut-insp/jednostki-organizacyjne/zespol-certyfikacji>

W związku z powyższym wnosimy o stosowną korektę zapisów projektu i dopuszczenie nawierzchni PU zamawianego typu posiadającej:

- parametry zgodne z normą PN-EN 14877:2014-02

- mrozoodporność wg dedykowanej do nawierzchni PU metodzie opracowanej przez ITB - PB LT-055/1/03-2001

- zawartość związków chemicznych wg aktualnej normy DIN 18035-6:2021-08

Jeśli Zamawiający nie dokona stosownych zmian jw. to opis przedmiotu zamówienia pozostanie obciążony wadą uniemożliwiającą jego spełnienie i procedowanie postępowania.

**Odpowiedź:** Zamawiający podtrzymuje parametry nawierzchni podane w dokumentacji projektowej.

Wszystkie inne nie podane parametry w dokumentacji, nawierzchni mogą być zgodne z normą PN-EN 14877:2014-02. Zamawiający nie chce pogorszenia parametrów nawierzchni.

Dopuszcza się przyjęcie mrozoodporności według metody opracowanej przez ITB - PB LT - 055/1/03-2001

Dopuszcza się przyjęcie zawartości związków chemicznych wg normy DIN 18035-6:2021-08

**Pytanie 3:** Na nasz wniosek o treści:

„Przedmiar robót podaje

|                           |  |                |              |                 |
|---------------------------|--|----------------|--------------|-----------------|
| 6 KNR 2-02<br>d.1 1115-01 | Warstwa wyrównująca ET grubość 2 do 5 cm | m <sup>2</sup> |              |                 |
|                           | 1010                                     | m <sup>2</sup> | 1010.000     |                 |
|                           |  |                | <b>RAZEM</b> | <b>1010.000</b> |

Projekt podaje

## 6. Podbudowa

Projektowane warstwy boiska wykonane zostaną na istniejącej nawierzchni asfaltowej. Ze względu na nierówności występujące na istniejącej nawierzchni asfaltowej projektuje się warstwę podkładu mineralno-syntetycznego ET o grubości 30mm. Przyjmuje się wykonanie podkładu ET w przedziale od 20mm do 50mm w celu wyrównania i stworzenia równej powierzchni pod warstwę poliuretanową. Jeżeli występują większe różnice w wysokościach istniejącej nawierzchni asfaltowej, należy zfrezować takie miejsca.

*Ze względu na brak możliwości oszacowania ilości materiału do wyceny oferty przetargowej, proszę o podanie jaką należy przyjąć średnią grubość warstwy typu ET. Jest to niezbędne do rzetelnego przygotowania oferty."*

Zamawiający udzielił odpowiedzi

**Odpowiedź:** Dokumentacja przewiduje grubość warstwy ET w zakresie pomiędzy 20mm a 50mm. Wykonawca może przyjąć wartość średnią z tego przedziału, jeżeli jednak ilość warstwy zwiększy się podczas wykonywania zadania zamawiający nie będzie traktował tego jako roboty dodatkowe. Przypomina się również, że dokumentacja przewiduje frezowanie asfaltu co zmniejsza ilość potrzebnego podkładu ET.

Odpowiedź Zamawiającego jest kuriozalna.

Należy obiektywnie stwierdzić, że obowiązkiem Zamawiającego jest prawidłowe opisanie przedmiotu zamówienia tj. w sposób umożliwiający wykonawcy przygotowanie oferty. W przedmiotowej kwestii Zamawiający musi podać średnią grubość warstwy typu ET lub podać ile materiału w m<sup>3</sup> należy przyjąć do obliczenia oferty. Zamawiający nie może opisywać przedmiotu zamówienia w sposób wywołujący ryzyko wykonawcy.

W związku z powyższym proszę o podanie średniej grubości warstwy typu ET lub podać ile materiału warstwy typu ET w m<sup>3</sup> należy przyjąć do obliczenia oferty.



# Urząd Gminy Trzebowno

36-001 Trzebowno 976

tel.: +48 177713700, fax. +48 177713719

<http://www.trzebowno.pl>

[poczta@trzebowno.pl](mailto:poczta@trzebowno.pl)

**Odpowiedź:** Należy przyjąć średnią ilość warstwy na poziomie 35mm. Warstwa powinna minimum 20 mm, grubość warstwy zależy od jakości i dokładności wyprofilowania podłoża poprzez frezowanie, które jest objęte zamówieniem.

#### Pytanie 4 W związku z odpowiedzią

**Odpowiedź:** bieżna kolor: czerwony ceglasty, boiska kolor: zielony i kolor niebieski (pole gry). Rozbieg do skoczni kolor niebieski.

Odpowiedź nie jest wystarczająca. Proszę o podanie szczegółowego opisu kolorystyki nawierzchni PU zawierającego zestawienie powierzchni w m<sup>2</sup> poszczególnych kolorów wraz ze stosownym rysunkiem. Powyższe jest niezbędne do rzetelnego przygotowania oferty ze względu na różne ceny komponentów do poszczególnych kolorów.

**Odpowiedź:** Zamawiający utrzymuje kolorystykę, którą podał. Wykonawca w oparciu o projekt i Pzt może oszacować powierzchnie poszczególnych kolorów.

Zamawiający działając na podstawie art. 286 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo Zamówień Publicznych (tekst jedn.: Dz. U. z 2022 r. poz. 1710 z późn. zm.) informuje, że zmianie ulega treść Specyfikacji Warunków Zamówienia jak poniżej:

#### Rozdział XVI otrzymuje brzmienie:

##### Termin związania ofertą

1. Wykonawca będzie związany ofertą przez okres **30 dni<sup>1</sup>**, tj. do dnia **29.06.2023r.**
2. W przypadku gdy wybór najkorzystniejszej oferty nie nastąpi przed upływem terminu związania ofertą wskazanego w ust. 1, Zamawiający przed upływem terminu związania ofertą zwraca się jednokrotnie do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o wskazywany przez niego okres, nie dłuższy niż 30 dni. Przedłużenie terminu związania ofertą wymaga złożenia przez wykonawcę pisemnego oświadczenia o wyrażeniu zgody na przedłużenie terminu związania ofertą.
3. Odmowa wyrażenia zgody na przedłużenie terminu związania ofertą nie powoduje utraty wadium.

#### Rozdział XVII otrzymuje brzmienie:

##### Miejsce i termin składania ofert

1. Ofertę wraz z wymaganymi dokumentami należy umieścić na [platformazakupowa.pl](https://platformazakupowa.pl) pod adresem: <https://platformazakupowa.pl/pn/trzebowno> w myśl Ustawy PZP na stronie internetowej prowadzonego postępowania **do dnia 31.05.2023r. do godziny 8:00**
2. Do oferty należy dołączyć wszystkie wymagane w SWZ dokumenty.
3. Po wypełnieniu Formularza składania oferty lub wniosku i dołączenia wszystkich wymaganych załączników należy kliknąć przycisk „Przejdź do podsumowania”.
4. Oferta lub wniosek składana elektronicznie musi zostać podpisana elektronicznym podpisem kwalifikowanym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym. W procesie składania oferty za pośrednictwem [platformazakupowa.pl](https://platformazakupowa.pl), Wykonawca powinien złożyć podpis bezpośrednio na dokumentach przesłanych za pośrednictwem [platformazakupowa.pl](https://platformazakupowa.pl). Zalecamy stosowanie podpisu na każdym załączonym pliku osobno, w szczególności wskazanych w art. 63 ust 1 oraz ust.2 Pzp, gdzie zaznaczono, iż oferty, wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu oraz oświadczenie, o którym mowa w art. 125 ust.1 sporządza się, pod rygorem nieważności, w postaci lub formie elektronicznej i

<sup>1</sup> Maksymalny termin związania ofertą zgodnie z art. 307 ust. 1 PZP Zgodnie z przywołanym przepisem termin określa się poprzez wskazanie daty w dokumentach zamówienia.



# Urząd Gminy Trzebowniko

**36-001 Trzebowniko 976**

**tel.: +48 177713700, fax. +48 177713719**

**<http://www.trzebowniko.pl>**

**[poczta@trzebowniko.pl](mailto:poczta@trzebowniko.pl)**

opatruje się odpowiednio w odniesieniu do wartości postępowania kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym.

5. Za datę złożenia oferty przyjmuje się datę jej przekazania w systemie (platformie) w drugim kroku składania oferty poprzez kliknięcie przycisku "Złóż ofertę" i wyświetlenie się komunikatu, że oferta została zaszyfrowana i złożona.
6. Szczegółowa instrukcja dla Wykonawców dotycząca złożenia, zmiany i wycofania oferty znajduje się na stronie internetowej pod adresem: <https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje>

Lesław Kuźniar  
Wójt Gminy Trzebowniko